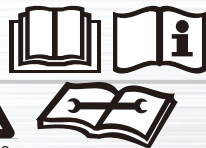




Caution, risk of fire



注：此说明书为黑白印  
封面及内页采用80g双胶纸  
A5尺寸，封订或胶封  
虚线框及文字仅示说明无需打印  
A.260319 变更火苗，小火苗改大火苗

# MIZUKI

PURE AIR. TRUE SILENCE.

## РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Стенен климатик тип сплит система

# Ръководство за монтаж и експлоатация на климатик

Ръководството е за стенния  
климатик тип сплит система

## Съдържание:

Въведение в хладилните агенти R32/R290.....	1
Предупреждения (само за хладилен агент R290/R32).....	2-6
Предпазни мерки.....	7-8
Наименования и функции на отделните части.....	9
Икони на дисплея.....	10
Използване на дистанционното управление.....	11-13
Почистване и поддръжка.....	14
Анализ на неизправностите.....	15
Известие за монтаж.....	16
Инструкции за монтаж.....	17-19

**Благодарим Ви, че избрахте нашия климатик!**

**Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство и го съхранявайте на сигурно място за бъдеща справка.**

**Моля, обърнете се към професионалисти за монтажа на продукта.**

## **ЗАБЕЛЕЖКА:**

1. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са под надзор или са получили инструкции за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
2. Ако защитният кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
3. Уредът трябва да се монтира в съответствие с националните разпоредби за електрическите инсталации.
4. За това как да закрепите уреда към опората му, вижте подробната информация за монтажа.

# Въведение в хладилните агенти R32&290

## III Въведение в хладилните агенти R32 и R290

Хладилните агенти, използвани в климатиците, са екологично чисти въглеродороди R32 и R290. Двата вида хладилни агенти са горими и без мирис. Освен това те могат да избухнат и да се взривят при определени условия. Въпреки това няма да има риск от изгаряне и експлозия, ако спазвате следната таблица, за да монтирате климатика си в помещение с подходяща площ

В сравнение с обикновените хладилни агенти, хладилните агенти R32 и R290 са екологично чисти и не разрушават озоновата сфера, а стойностите на парниковия им ефект също са много ниски.

### Изисквания за площ на помещението за климатик с хладилни агенти R32 и R290

Хладилни агенти	Капацитет (Btu)	Площ на помещението
R32	9K	Above 10 m <sup>2</sup>
	12K	Above 15 m <sup>2</sup>
	18K	Above 25 m <sup>2</sup>
	24K	Above 35 m <sup>2</sup>
R290	9K	Above 10 m <sup>2</sup>
	12K	Above 15 m <sup>2</sup>
	18K	Above 25 m <sup>2</sup>
	24K	Above 40 m <sup>2</sup>

# Предупреждения (само за използване на хладилен агент R290/R32)

-Не използвайте средства за ускоряване на процеса на размразяване или за почистване, различни от препоръчаните от производителя.

-Уредът трябва да се съхранява в помещение без постоянно работещи източници на запалване (например: открит пламък, работещ газов уред или работещ електрически нагревател).

-Не пробивайте и не изгаряйте.

-Имайте предвид, че хладилните агенти може да не съдържат миризма.

-Уредът 12K трябва да се монтира, експлоатира и съхранява в помещение с подова площ, по-голяма от 11 м<sup>2</sup>.

Уредът 9K трябва да се монтира, експлоатира и съхранява в помещение с подова площ, по-голяма от 10 м<sup>2</sup>.

-Трябва да се спазват националните разпоредби за газ.

-Поддържайте вентилационните отвори свободни от препятствия.

-Уредът трябва да се съхранява така, че да се предотврати възникването на механични повреди.

-Предупреждение, че уредът трябва да се съхранява на добре проветриво място, където размерът на помещението съответства на площта на помещението, определена за експлоатация.

-Всяко лице, което е свързано с работа или проникване в хладилна верига, трябва да притежава актуален валиден сертификат от акредитиран в индустрията орган за оценяване, който удостоверява неговата компетентност за безопасна работа с хладилни агенти в съответствие с призната в индустрията спецификация за оценяване.

-Обслужването трябва да се извършва само според препоръките на производителя на оборудването. Поддръжката и ремонтът, изискващи помощта на друг квалифициран персонал, се извършват под надзора на лице, компетентно за използването на запалими хладилни агенти.







Внимание: Опасност от пожар/  
запалими материали  
(Изисква се само за уреди с R32/R290)



ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА: Прочетете  
внимателно това ръководство, преди да  
монтирате или използвате новия климатик  
Запазете това ръководство за бъдещи справки.

Обяснение на символите, показани на уреда (само за уреда, използващ хладилен агент R32/R290):

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Този символ показва, че в този уред е използван запалим хладилен агент. Ако хладилният агент изтече и бъде изложен на външен източник на запалване, съществува риск от пожар.
	ВНИМАНИЕ	Този символ показва, че ръководството за експлоатация трябва да се прочете внимателно.
	ВНИМАНИЕ	Този символ показва, че с това оборудване трябва да работи сервизен персонал, който се позовава на ръководството за монтаж.
	ВНИМАНИЕ	Този символ показва, че има налична информация, например ръководство за експлоатация или ръководство за монтаж.

# Предупреждения (само за използване на хладилен агент R290/R32)

1. Транспортиране на оборудване, съдържащо запалими хладилни агенти: Вижте правилата за транспортиране.

2. Маркиране на оборудването с помощта на знаци: Вижте местните разпоредби.

3. Изхвърляне на оборудване, използващо запалими хладилни агенти: Вижте националните разпоредби.

4. Съхранение на оборудване/уреди

Съхранението на оборудването трябва да се извършва в съответствие с инструкциите на производителя.

5. Съхранение на опаковано (непродадено) оборудване

Защитата на опаковките за съхранение трябва да бъде конструирана така, че механичните повреди на оборудването вътре в опаковката да не предизвикат изтичане на зареден хладилен агент. Максималният брой части от оборудването, които е разрешено да се съхраняват заедно, се определя от местните разпоредби.

6. Информация за сервизно обслужване

1) Проверки в района

Преди започване на работа по системи, съдържащи запалими хладилни агенти, са необходими проверки за безопасност, за да се гарантира, че рискът от запалване е сведен до минимум. При ремонт на хладилна система преди извършване на работа по системата трябва да се спазват следните предпазни мерки.

2) Работна процедура

Работата се извършва по контролирана процедура, така че да се сведе до минимум рискът от наличие на запалим газ или пара по време на работа.

3) Обща работна зона

Целият персонал по поддръжката и другите работещи в района трябва да бъдат инструктирани за естеството на извършваната работа. Трябва да се избягва работа в затворени пространства. Районът около работното място трябва да бъде отцепен. Уверете се, че условията в зоната са направени безопасни чрез контрол на запалимите материали.

4) Проверка за наличие на хладилен агент

Зоната се проверява с подходящ детектор за хладилен агент преди и по време на работа, за да се гарантира, че техникът е наясно с потенциално запалимата атмосфера. Уверете се, че използваното оборудване за откриване на течове е подходящо за използване със запалими хладилни агенти, т.е. не предизвиква искри, подходящо уплътнено или конструктивно безопасно е.

5) Наличие на пожарогасител

Ако по хладилното оборудване или свързаните с него части трябва да се извършват горещи работи, трябва да има на разположение подходящо пожарогасително оборудване. Разполагайте с пожарогасител със сух прах или CO2 в непосредствена близост до зоната за зареждане.

6) Няма източници на запалване

Никое лице, което извършва работа, свързана с хладилна система, включваща разкриване на тръбопроводи, които съдържат или са съдържали запалим хладилен агент, не трябва да използва източници на запалване по начин, който може да доведе до риск от пожар или експлозия. Всички възможни източници на запалване, включително пушенето на цигари, трябва да се държат на достатъчно разстояние от мястото на монтажа, ремонта, демонтажа и изхвърлянето, по време на които е възможно запалимият хладилен агент да се освободи в околното пространство. Преди започване на работа районът около оборудването трябва да се обследва, за да се уверите, че няма опасност от запалване или риск от запалване. Трябва да се поставят знаци за забрана на тютюнопушенето.

7) Вентилирана зона

Уверете се, че зоната е открита или че е достатъчно проветрена, преди да проникнете в системата или да извършвате горещи работи. Известна степен на вентилация трябва да продължи през периода на извършване на работата. Вентилацията трябва безопасно да разпръсква всеки освободен хладилен агент и за предпочитане да го изхвърля навън в атмосферата.

8) Проверки на хладилното оборудване

Когато се сменят електрически компоненти, те трябва да са подходящи за целта и да отговарят на правилната спецификация. Винаги трябва да се спазват указанията на производителя за поддръжка и обслужване. При съмнение се обърнете за съдействие към техническия отдел на производителя. При инсталации, използващи запалими хладилни агенти, се извършват следните проверки:

Размерът на заряда е съобразен с размера на помещението, в което са монтирани частите, съдържащи хладилен агент;

Вентилационните машини и изходи работят адекватно и не са блокирани;

# Предупреждения (само за използване на хладилен агент R290/R32)

Ако се използва непряка хладилна верига, вторичната верига се проверява за наличие на хладилен агент; Маркировката на оборудването продължава да бъде видима и четлива. Маркировките и знаците, които са нечетливи, трябва да се коригират;

Хладилният тръбопровод или компонентите се монтират на място, където е малко вероятно да бъдат изложени на въздействието на веществата, които могат да доведат до корозия на компонентите, съдържащи хладилен агент, освен ако компонентите не са изработени от материали, които по своята същност са устойчиви на корозия или са подходящо защитени срещу такава.

9) Проверки на електрическите устройства

Ремонтът и поддръжката на електрическите компоненти трябва да включват първоначални проверки за безопасност и процедури за проверка на компонентите. Ако съществува повреда, която може да застраши безопасността, към веригата не трябва да се свързва електрическо захранване, докато не бъде отстранена по удовлетворителен начин. Ако повредата не може да бъде отстранена незабавно, но е необходимо да се продължи работата, се използва подходящо временно решение. Това се съобщава на собственика на оборудването, за да бъдат уведомени всички страни.

Първоначалните проверки за безопасност включват:

Кондензаторите са разредени: това се прави по безопасен начин, за да се избегне възможността за искрене;

При зареждане, възстановяване или прочистване на системата да не се излагат електрически компоненти и кабели под напрежение;

Има непрекъснатост на заземяването.

7. Ремонт на запечатани компоненти

1) По време на ремонт на запечатани компоненти всички електрически захранвания трябва да бъдат изключени от оборудването, по което се работи, преди да се отстранят запечатаните капацити и т.н. Ако е абсолютно необходимо да има електрическо захранване на оборудването по време на обслужване, тогава в най-критичната точка трябва да се разположи постоянно действаща форма за откриване на течове, която да предупреждава за потенциално опасна ситуация.

2) Трябва да се обърне особено внимание на следното, за да се гарантира, че при работа с електрически компоненти корпусът не се променя по начин, който да повлияе на нивото на защита. Това включва повреда на кабелите, прекомерен брой връзки, клеми, които не са направени според оригиналната спецификация, повреда на уплътненията, неправилно монтиране на втулките и др.

Уверете се, че уредът е монтиран здраво.

Уверете се, че уплътненията или уплътнителните материали не са се развалили така, че вече да не служат за предотвратяване на проникването на запалими атмосфери. Резервните части трябва да са в съответствие със спецификациите на производителя.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Използването на силиконов уплътнител може да попречи на ефективността на някои видове оборудване за откриване на течове. Не е необходимо да се изолират искробезопасните компоненти преди работа по тях.

8. Ремонт на искробезопасни компоненти

Не прилагайте никакви постоянни индуктивни или капацитивни товари към веригата, без да сте сигурни, че това няма да надхвърли допустимите напрежение и ток, разрешени за използването на оборудване. Искробезопасните компоненти са единствените видове, по които може да се работи под напрежение в присъствието на запалителна атмосфера. Изпитвателната апаратура трябва да е с правилната номинална стойност. Заменяйте компонентите само с части, посочени от производителя. Други части могат да доведат до запалване на хладилен агент в атмосферата от теч.

9. Окабеляване

Проверете дали кабелите няма да бъдат изложени на износване, корозия, прекомерно налягане, вибрации, остри ръбове или други неблагоприятни въздействия на околната среда. Проверката трябва да вземе предвид и ефектите от стареене или постоянни вибрации от източници като компресори или вентилатори.

10. Откриване на запалими хладилни агенти

В никакъв случай не се използват потенциални източници на запалване при търсенето или откриването на течове на хладилен агент. Не трябва да се използва халогенна горелка (или друг детектор, използващ открит пламък).

11. Методи за откриване на течове

Следните методи за откриване на течове се считат за приемливи за системи, съдържащи запалими хладилни агенти. Електронни детектори за течове се използват за откриване на запалими хладилни агенти, но чувствителността им може да не е достатъчна или да се нуждае от повторно калибриране. (Оборудването за откриване трябва да се калибрира в зона без хладилен агент.) Уверете се, че детекторът не е потенциален източник на запалване и е подходящ за използвания хладилен агент. Оборудването за откриване на течове се

# Предупреждения (само за използване на хладилен агент R290/R32)

настройва на процент от LFL на хладилния агент и се калибрира за използвания хладилен агент, като се потвърждава съответният процент газ (максимум 25 %). Течностите за откриване на течове са подходящи за използване с повечето хладилни агенти, но трябва да се избягва използването на почистващи препарати, съдържащи хлор, тъй като хлорът може да влезе в реакция с хладилния агент и да разяде медните тръби. Ако има съмнение за теч, всички открити пламъци трябва да се отстранят/загасят. Ако се установи изтичане на хладилен агент, което изисква запояване, целият хладилен агент се извлича от системата или се изолира (чрез спирателни клапани) в част от системата, отдалечена от мястото на изтичане. След това системата се почиства от безкислороден азот (OFN) както преди, така и по време на процеса на запояване.

## 12. Отстраняване и вакуумно изпомпване

При проникване в хладилната верига за извършване на ремонт или за други цели се използват обичайните процедури. Въпреки това е важно да се спазват най-добрите практики, тъй като се има предвид запалимостта. Следва да се спазва следната процедура:

### Отстранете хладилния агент;

Прочистете веригата с инертен газ;

Изпомпете;

Прочистете отново с инертен газ;

Отворете веригата чрез рязане или запояване.

Зареждането с хладилен агент трябва да се възстанови в правилните бутилки. Системата се промива с OFN, за да се обезопаси уреда. Този процес може да се наложи да се повтори няколко пъти. За тази задача не трябва да се използва съгъстен въздух или кислород.

Промиването се извършва чрез нарушаване на вакуума в системата с OFN и продължаване на пълненето до достигане на работното налягане, след това обезвъздушаване в атмосферата и повторно създаване на вакуум. Този процес се повтаря, докато в системата не остане никакъв хладилен агент. Когато се извършва последното зареждане с OFN, системата трябва да бъде обезвъздушена до атмосферно налягане, за да се позволи извършването на работа. Тази операция е абсолютно жизненоважна, ако трябва да се извършат операции по запояване на тръбопровода.

Уверете се, че изходът на вакуумната помпа не е в близост до източници на запалване и има налична вентилация.

## 13. Процедури за зареждане

В допълнение към конвенционалните процедури за зареждане се спазват следните изисквания. Уверете се, че при използването на оборудването за зареждане не се получава замърсяване с различни хладилни агенти. Маркучите или линиите трябва да са възможно най-къси, за да се намали до минимум количеството на съдържащия се в тях хладилен агент.

Бутилките трябва да се държат във вертикално положение.

Уверете се, че хладилната система е заземена, преди да заредите системата с хладилен агент.

Поставете етикет на системата, когато зареждането приключи (ако вече не е приключило).

Трябва да се внимава хладилната система да не се препълни. Преди презареждане на системата тя се изпитва под налягане с OFN. Системата се изпитва на херметичност след приключване на зареждането, но преди пускането ѝ в експлоатация. Преди напускане на обекта се извършва последващо изпитване за херметичност.

## 14. Извеждане от експлоатация

Преди да се извърши тази процедура, е важно техникът да е напълно запознат с оборудването и всички негови детайли. Препоръчва се добра практика всички хладилни агенти да бъдат възстановени по безопасен начин. Преди изпълнението на задачата се взема проба от маслото и хладилния агент, в случай че е необходим анализ преди повторното използване на възстановения хладилен агент. От съществено значение е преди започване на задачата да е налично електрическо захранване.

a) Запознайте се с оборудването и неговата работа.

b) Изолирайте системата електрически.

c) Преди да се опитате да извършите процедурата, се уверете, че:

Ако е необходимо, имате на разположение механично оборудване за работа с бутилки с хладилен агент;

Всички лични предпазни средства са налични и се използват правилно;

Процесът на възстановяване се наблюдава през цялото време от компетентно лице;

Оборудването за възстановяване и бутилките отговарят на съответните стандарти.

d) Изпомпайте хладилната система, ако е възможно.

e) Ако не е възможно да се създаде вакуум, направете колектор, така че хладилният агент да може да се отстранява от различни части на системата.

f) Уверете се, че бутилката е разположена на везната преди възстановяването.

g) Стартирайте машината за възстановяване и я използвайте в съответствие с инструкциите на производителя.

# Предупреждения (само за използване на хладилен агент R290/R32)

h) Не препълвайте бутилките. (Не повече от 80 % от обема на течността).

i) Не превишавайте максималното работно налягане на бутилката, дори и временно.

j) След като бутилките са били напълнени правилно и процесът е приключил, уверете се, че бутилките и оборудването са незабавно отстранени от мястото на работа и всички изолиращи клапани на оборудването са затворени.

k) Възстановеният хладилен агент не трябва да се зарежда в друга хладилна система, освен ако не е почистен и проверен.

## 15. Етикетирание

Оборудването се етикетира, като се посочва, че то е било изведено от експлоатация и изпразнено от хладилен агент. Етикетът се датира и подписва. Уверете се, че върху оборудването има етикети, на които е посочено, че оборудването съдържа запалим хладилен агент.

## 16. Възстановяване

При отстраняване на хладилен агент от система за сервизно обслужване или извеждане от експлоатация се препоръчва добра практика всички хладилни агенти да бъдат отстранени безопасно.

При прехвърляне на хладилен агент в бутилки се уверете, че се използват само подходящи бутилки за възстановяване на хладилен агент.

Уверете се, че е наличен необходимият брой бутилки за съхраняване на общия заряд на системата. Всички бутилки, които ще се използват, са предназначени за възстановения хладилен агент и са етикетирани за този хладилен агент (т.е. специални бутилки за възстановяване на хладилен агент). Бутилките трябва да са окомплектовани с предпазен клапан и свързаните с него спирателни клапани в добро работно състояние. Празните бутилки за възстановяване се евакуират и, ако е възможно, се охлаждат, преди да се извърши възстановяването.

Оборудването за възстановяване трябва да е в добро работно състояние с набор от инструкции относно наличното оборудване и да е подходящо за възстановяване на запалими хладилни агенти. Освен това трябва да има набор от калибрани везни в добро работно състояние. Маркучите трябва да са снабдени с приставки за разделяване против изтичане и да са в добро работно състояние. Преди да използвате машината за възстановяване, проверете дали тя е в задоволително работно състояние, дали е правилно поддържана и дали всички свързани електрически компоненти са уплътнени, за да се предотврати запалването в случай на освобождаване на хладилен агент. Консултирайте се с производителя, ако имате съмнения.

Възстановеният хладилен агент се връща на доставчика на хладилен агент в правилната бутилка за възстановяване и се подготвя съответната бележка за прехвърляне на отпадъци. Не смесвайте хладилни агенти в устройствата за възстановяване и особено в бутилките. Ако трябва да бъдат отстранени компресори или компресорни масла, уверете се, че те са били вакуумно изпомпени до приемливо ниво, за да сте сигурни, че в смазочния материал не остава запалим хладилен агент. Процесът на вакуумно изпомпване трябва да се извърши преди връщането на компресора на доставчиците. За ускоряване на този процес трябва да се използва само електрическо нагриване на корпуса на компресора. Когато от системата се източва масло, това трябва да се извършва безопасно.

## Бележка за флуорираните газове

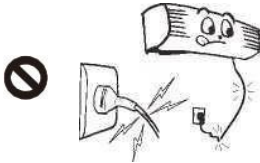
-Флуорираните парникови газове се съдържат в херметически затворено оборудване. За конкретна информация относно вида, количеството и CO<sub>2</sub> еквивалента в тонове на флуорираните парникови газове (при някои модели), моля, вижте съответния етикет на самото устройство.

-Монтажът, обслужването, поддръжката и ремонтът на този уред трябва да се извършват от сертифициран техник.

-Демонтажът и рециклирането на продукта трябва да се извършва от сертифициран техник.

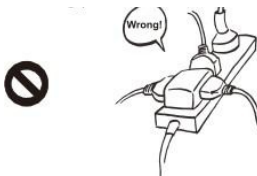
# Предпазни мерки

Никога не използвайте повреден или не захранващ кабел, щепсел и контакт.



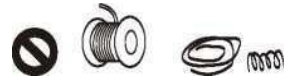
В противен случай това ще доведе до инциденти, като например токов удар, късо съединение.

Никога не използвайте един и същ електрически контакт с други електрически уреди и не използвайте твърде дълги захранващи кабели

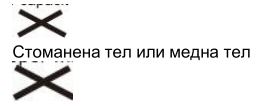


В противен случай това ще доведе до пожар, токов удар, късо съединение и др.

Никога не използвайте предпазител с неподходящ капацитет или други метални предпазител



Предпазител с по-голям или по-малък капацитет



В противен случай това ще доведе до неизправност или пожар.

Климатикът трябва да е добре заземен и заземителният проводник не трябва да е свързан към газопровод, водопровод, експлозивни или корозивни газове.



В противен случай това ще доведе до инциденти.

Никога не поставяйте климатика на място, където може да изтече горим газ. Никога не го използвайте в среда, пълна със запалими, експлозивни или корозивни газове.



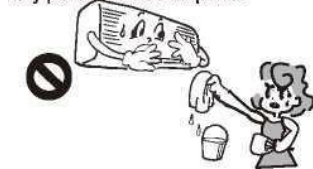
В противен случай това ще доведе до инциденти като пожар или експлозия.

Никога не поставяйте химически спрей или боя в близост до климатика или спрея



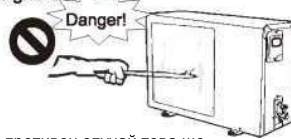
В противен случай това ще доведе до инциденти като експлозия или пожар.

Никога не мийте климатика с вода или друга течност, тъй като водата може да навлезе в панела.



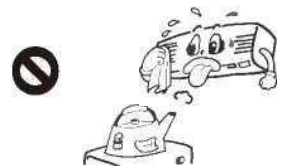
В противен случай вътрешните електрически части могат да се повредят.

Когато перката на вентилатора работи, не докосвайте изхода за въздух на вътрешното и външното тяло и не поставяйте ръката си или други предмети в решетките.



В противен случай това ще доведе до нараняване на персонала или повреда на климатика.

Никога не позволявайте на климатика да духа към отоплителни уреди.



В противен случай това ще доведе до непълно изгаряне и отравяне с газ.

Не извършвайте поддръжка или ремонт на климатика.

В противен случай това ще доведе до токов удар и пожар. Моля, свържете се с нашия оторизиран сервизен център, за да изпратите професионален персонал за поддръжка, който да извърши ремонта.

Мястото за монтаж трябва да може да носи натоварване. Ако монтажната конзола на външното тяло е счупена, не поставяйте климатика върху нея.

В противен случай външното тяло ще падне или ще се преобърне и ще доведе до нараняване на хора или повреда на оборудването.

Не стойте върху външното тяло и не поставяйте предмети върху него.

В противен случай могат да паднат хора или предмети и да причинят телесни повреди или повреда на оборудването.

Не включвайте и не изключвайте щепсела на захранването с мокри ръце и не работете с дистанционното управление с мокри ръце.

В противен случай това ще доведе до повреда на електрическите уреди или до токов удар.

Ако се установят необичайни условия, като миризма на изгоряло, незабавно спрете климатика и прекъснете захранването.

Ако не се вземат мерки навреме, климатикът ще се повреди и може да се стигне до токов удар или пожар. Моля, свържете се с нашия търговец или сервизен център.

Уверете се, че щепселът е напълно поставен в контакта.

Ако щепселът не е напълно поставен в контакта, това ще доведе до пожар поради нагряване.

Редовно почиствайте праха по щепсела

Прахът по щепсела и влагата могат да причинят лоша изолация и дори пожар.

# Предпазни мерки

<p>Не блокирайте входа и изхода за въздух на вътрешното тяло и външното тяло.</p>  <p>В противен случай това ще повлияе на функцията на климатика и дори ще спре работата на машината.</p>	<p>Ако климатикът не се използва дълго време или се почивства, моля, изключете захранването.</p>  <p>В противен случай това ще доведе до нараняване на хора или повреда на климатика.</p>	<p>Не издухвайте студения въздух върху човешкото тяло продължително време и не охлаждайте температурата в стаята твърде ниско.</p>  <p>Или ще навреди на здравето Ви.</p>
<p><b>Не използвайте климатика за прецизно оборудване, животни, растения, храни или произведения на изкуството.</b> В противен случай това ще доведе до вредни последици.</p>		
<p><b>Не насочвайте струята директно върху деца, животни и растения.</b> В противен случай това ще им навреди.</p>		
<p><b>Не поставяйте предмети, които трябва да се предпазват от влага, под вътрешното и външното тяло.</b> Понякога влагата във въздуха се кондензира под формата на водни капки, като по този начин уврежда предметите, които трябва да се предпазват от влага.</p>		
<p><b>Не докосвайте алуминиевите части на вътрешното тяло или външното тяло на климатика.</b> Острият алуминиев лист може да причини нараняване на персонала.</p>		
<p><b>Тръбите на дренажния маркуч трябва да осигуряват добро оттичане</b> В случай на лошо свързване водата ще проникне в помещението и ще намокри предметите в него.</p>		
<p><b>Често проветряване</b> Недостатъчната вентилация ще доведе до недостиг на кислород и главоболие. Ако климатикът се използва едновременно с газови уреди, не забравяйте да поддържате добра вентилация.</p>		
<p><b>По време на охлаждане с климатик намалете топлината в помещението и пазете от слънчева светлина и горещ вятър.</b> В противен случай това ще повлияе на хладилния ефект.</p>		
<p>Ако климатикът трябва да се използва при промяна на сезона, не забравяйте да свалите капака. Ако капакът не се отстрани преди работа, външното тяло ще бъде с лошо разсейване на топлината и компресорът ще спре да работи и дори ще се повреди.</p>		

Температурни условия			Функции в режим на отопление (както за охлаждащо, така и за отоплително оборудване)	
<p>При следния температурен диапазон защитното оборудване на климатика ще заработи и климатикът ще спре. В резултат на това, за да се осигури нормалната работа на климатика, трябва да се избягват следните температурни условия.</p>				
Отопление	Външна температура >24°C	Охлаждане	Външна температура >52°C	<p><b>Предварително загряване:</b> След стартиране на отоплението вътрешното тяло ще бъде предварително загоряно в продължение на 2 до 5 минути. След предварителното загряване температурата е ниска, електрическото отопление ще се активира (за охлаждащото и отоплителното оборудване с допълнителен нагревател).</p> <p><b>Размразяване:</b> По време на процеса на отопление, ако външното тяло е замръзнало, климатикът ще извърши автоматично размразяване, за да подобри ефекта от отоплението. По време на размразяването вентилаторите на вътрешното и външното тяло ще спрат. След приключване на размразяването процесът на отопление се възстановява.</p>
	Външна температура >-15°C		Стайна температура <21°C	
	Стайна температура >27°C			
<p>Ако захранването не е прекъснато и машината се стартира веднага след спиране или режимът се променя по време на работа, защитното устройство в уреда ще сработи. Компресорът на климатика трябва да изчака 3 минути, за да започне да работи.</p>				




## Проверка преди работа

### Новомонтиран климатик

1. Проверете дали монтажът е правилен;
2. Проверете дали батериите са инсталирани в дистанционното управление;
3. Проверете дали захранването е свързано.

## Икони на дисплея

- Индикатор за работа:  
- Индикатор за таймера:    
- Индикатор за сън:    
- Индикатор за охлаждане:   
- Индикатор за отопление:  
- Индикатор за изсушаване:   
- Икона за работа на вентилатора:   
- Икона за автоматичен режим: 
- Икона за слаба скорост на вентилатора: 
- Икона за средна скорост на вентилатора: 
- Иконата за висока скорост на вентилатора: 
- Икона за турбо режим:  
- Икона на цифровия дисплей: 
- Икона за работа на електрическо отопление:   

На горната фигура са показани всички индикации за целите на обяснението, но на практика са посочени само основните части.  
Индикаторът може да бъде променен, но това не влияе на работата .

**Забележка:** Можете да проверите параметрите на продукта от табелката с данни.

# Използване на дистанционното управление

- При първа употреба поставете батерията и се уверете, че плюсът и минусът са правилно свързани.
- Уверете се, че дистанционното управление е насочено към приемника на сигнала без никакви препятствия; Не позволявайте на дистанционното управление да падне или да бъде хвърлено небрежно; Никаква течност не може да попада в дистанционното управление; Не поставяйте дистанционното управление в близост до предмети с висока температура или на място, изложено на пряка слънчева светлина или силна светлина.
- Ако дистанционното управление не може да бъде задействано, моля, поставете отново батериите, след като ги извадите за 30 секунди.
- Ако все още не работи, сменете батериите с нови. Неизползваемите батерии трябва да се изхвърлят съгласно съответните национални разпоредби.
- Не използвайте смесено нови и използвани батерии или батерии от различен тип, в противен случай дистанционното управление няма да може да работи.
- Ако дистанционното управление не се използва дълго време, извадете батериите, за да предотвратите повреждането на дистанционното управление от изтеклата течност.
- Моля, разберете, че този тип дистанционно управление е от общ тип, включително целия функционален бутон. Специфичната функция зависи от функцията на климатика.



**Снимката на дистанционното управление е само за справка, моля, вижте действителния продукт.**

PS: Климатикът само с охлаждане не може да работи с функция за отопление. Няма съответното действие, когато натиснете бутона за „отопление“ или зададете режим на отопление на дистанционното управление. Моля, не задавайте режим на отопление.

# Използване на дистанционното управление



## Бутон за включване/изключване

- \* Бутон за включване/изключване, за включване или изключване на климатика.

## Бутон за режим

Превключете между режимите, когато натиснете този бутон, както следва:

АВТОМАТИЧЕН→ОХЛАЖДАНЕ→ИЗСУШАВАНЕ→ОПЛЕНИЕ→ВЕНТИЛАТОР→АВТОМАТИЧЕН

PS: Температурата не може да се зададе в режим "CLEAN" (почистване) и "FAN" (вентилатор).

## Бутон $\Delta/\nabla$ (температура/време)

- \* Бутон за управление  $\Delta/\nabla$  (температура/таймер), всеки път при натискане на „ $\Delta$ “ температурата се увеличава с 1 °C, а при натискане на „ $\nabla$ “ температурата намалява с 1 °C. \* Диапазонът на настройка на температурата е 16-32 °C. PS: Бутонът е невалиден, когато сте в режим на почистване или вентилатор. Бутонът "TIMER" трябва да се управлява с "време". Специфичната операция е предмет на описанието на бутона "таймер" .

## ECO

- \* Натиснете ECO за циклично превключване в съответствие с ECO → STOP ECO → ECO

## Бутон за управление на жалюзите

- \* При натискане на този бутон жалюзите се движат нагоре и надолу. Натиснете отново, за да фиксирате жалюзите.

## Бутон за люлеене на жалюзите

- \* Бутон за люлеене на жалюзите (вътрешни жалюзи): включете движението на жалюзите наляво-надясно или фиксирате жалюзите



(достъпно само за климатика с тази функция)

## Бутон за скорост на вентилатора

- \* Превключете между скоростите на вентилатора при натискане на този бутон, както следва:.....



Висока скорост

Средна скорост

Ниска скорост

Автоматична скорост

## Бутон Turbo

- \* Дистанционното управление влиза в режим на работа извън турбо режим по подразбиране. ТУРБО режимът е невалиден в автоматичен режим и режим на изсушаване (няма индикация и сигнал TURBO). Циклично включете/изключете ТУРБО режима, когато натиснете този бутон в други режими. Скоростта на вентилатора не трябва да се показва при работа в ТУРБО режим. Когато ТУРБО режимът работи, можете да го отмените, като смените режима на работа. ТУРБО режимът се отменя, когато климатикът влезе в режим на сън.

# Използване на дистанционното управление



Бутон за заключване

\* Натиснете едновременно бутоните TURBO и SLEEP, за да заключите всички функции на дистанционното управление, натиснете отново, за да ги отключите.

Бутон TA/TS, достъпен само за климатика с тази функция)

\* Натиснете веднъж вътрешното тяло, за да се покаже стойността TS (TS: стойност на зададената температура), натиснете отново, за да се покаже стойността на вътрешната температура TA (текущата температура на вътрешната среда), и да превключите цикъла. Тази функция не е задължителна, електронният панел за управление не поддържа тази функция по подразбиране.

Бутон за почистване

\* Само при изключено дистанционно управление то може да предава сигнал за "автоматично почистване", когато този бутон се натисне, за да се включи, може ли да предава сигнал "автоматично почистване".

\* A/C влиза в режим на охлаждане, температура 25 °C, висока скорост, когато се натисне бутонът при изключено дистанционно управление. Иконата на стрелката за автоматично почистване трябва да излезе автоматично след 6 минути. Всяко превключване на режима трябва да накара иконата на стрелката за автоматично почистване да излезе.

Бутон Health (наличен само за климатика с тази функция)

\* Тази функция може да бъде реализирана само чрез добавяне на свързани спомагателни компоненти (като UV лампа и анионен генератор). Тази функция е опционална и не е налична по подразбиране.

Бутон за сън

\* Климатикът влиза в режим на ниска скорост по подразбиране в режим на сън. Скоростта на вентилатора може да се регулира.

Бутон Timer

\* Задайте таймер за изключване при включено състояние на климатика. Задайте таймер за включване при изключено състояние на климатика.

\* Времето на таймера варира от 1 ч до 24 ч.

\* Ако не бъде натиснат бутон в рамките на 5 сек. ще се излезе от настройката на таймера, но таймерът ще бъде валиден.

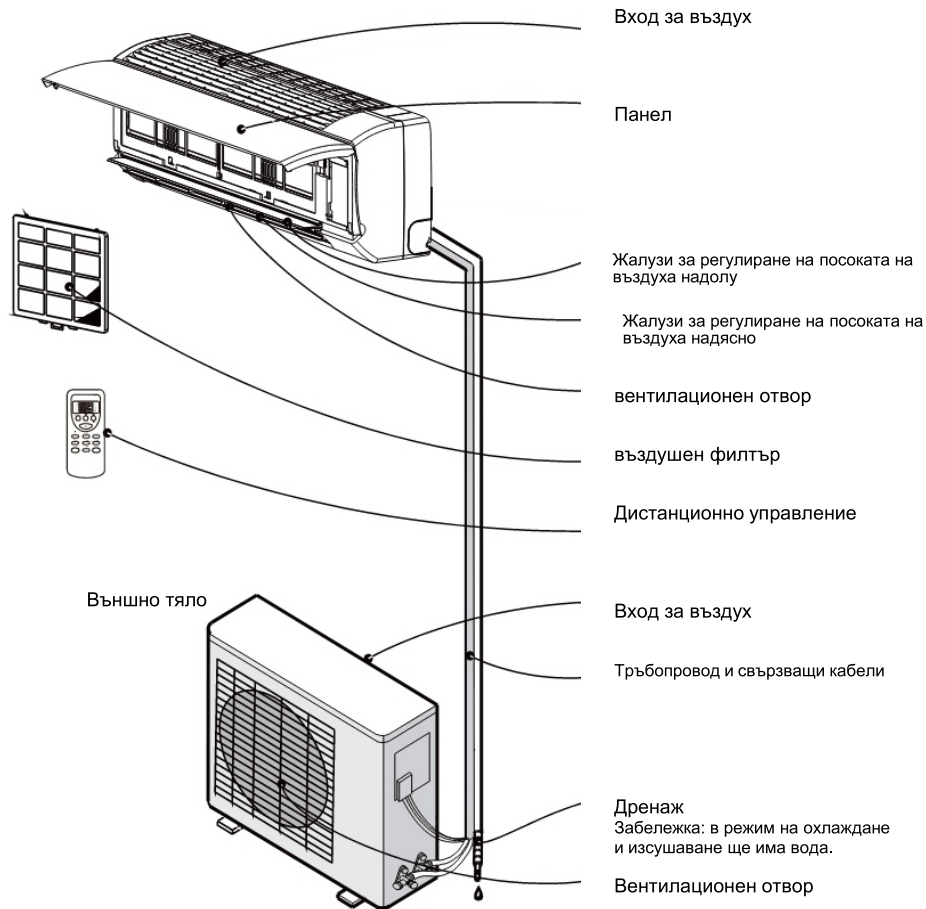
"Таймер за изключване": Когато климатикът е включен, натиснете бутона за таймера за време за изключване, времето по подразбиране е един час, другите времена са предишните стойности за време. Продължителното натискане ще увеличи времето с един час между 1-24, след което натиснете отново на 24 часа, за да излезете от таймера.

\* Натиснете бутона за режим и бутона за плюс/минус за температурата, за да излезете от дисплея на таймера и зададеното време да е валидно.

# Имена и функции на отделните части

Тъй като има много модели, характеристиките и външният вид ще се различават, ние представяме само следното

Вътрешно тяло



На снимката е показана схемата на конструкцията, а не продуктът.

# Почистване и поддръжка

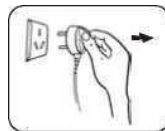
## [Почистване и поддръжка]

Захранването трябва да бъде изключено преди поддръжка.

### 1. Сваляне на филтърния екран

Уверете се, че климатикът е изключен.

Внимателно избугтайте панела нагоре на малко разстояние и го завъртете навън под определен ъгъл, за да отворите панела. Повдигнете филтърния екран и го издърпайте към себе си, за да го извадите.



### 2. Почистете филтърния екран

Потупайте го внимателно или го почистете с прахосмукачка. Ако филтърният екран е твърде замърсен, той може да се измие с разтвор, съдържащ малко количество неутрален почистващ препарат. След измиване подсушете филтъра и го монтирайте отново на мястото му.

Забележка: Филтърният екран не трябва да се излага на слънчева светлина, да се суши на огън в печка или да се мие с гореща вода над 40°C. В противен случай той ще се деформира.



### 3. Почистване на климатика

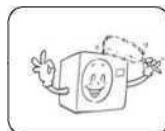
С цел безопасност, преди почистване щепселът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа, за да се избегне токов удар.

Не мийте климатика с вода.

Избършете уреда с мека кърпа.

Не почиствайте уреда с летливи масла, бензин, разреждател, прах за шпакловка и др.

При замърсяване с пръстови отпечатащи или масло, моля, измийте с неутрален домакински препарат.



### 4. Преди сезона на употреба

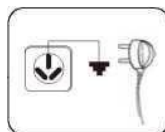
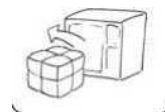
Проверете дали входът и изходът за въздух на вътрешното и външното тяло не са запушени.

Защитният капак на външното тяло трябва да се свали.

Проверете дали монтажната основа е корозирала или ръждясала.

Проверете дали захранващият кабел и заземителният проводник са в нормално състояние.

Проверете дали дренажният маркуч не е огънат, краят му не е повдигнат или не е запушен. Преди да започнете работа, проверете и се уверете, че филтърният екран е добре монтиран. Ако машината работи без екран на въздушния филтър, климатикът може да се повреди от прах и чужди вещества.



### 5. След сезона на употреба

Изключете климатика и извадете щепсела от контакта.

Забележка: За обикновения климатик той ще консумира 5 W енергия по време на режим на готовност, ако щепселът не е изваден. Консумацията на енергия в режим на готовност на машината, отбелязана с \*, е само 1W. Консумацията на енергия в режим на готовност от 1W се измерва в съответствие със стандарта Q/ZG 119 "Метод за измерване на консумацията на енергия в режим на готовност за битови климатизи".

Внимателно почиствайте и поддържайте екрана на въздушния филтър и другите части.

Покрийте външното тяло с кърпа или найлон, за да предотвратите попадането на прах или отпадъци в машината.



# Анализ на неизправностите

[Анализ на неизправностите]

Следните  
примери не  
са неизправности.

След изключване климатикът не може да се стартира отново веднага.	Ако потребителят рестартира климатика, когато той току-що е спрял, 3-минутният защитен таймер на климатика ще се активира автоматично и климатикът ще бъде рестартиран 3 минути по-късно.
Ако климатикът се изключва, когато е в режим на охлаждане, въздушната струя не трябва да се изключва веднага и дефлекторът не трябва да се затваря веднага (за тип машина, отбелязан с *)	Това се дължи на факта, че климатикът изпълнява операцията за защита от мухъл, а вътрешното тяло работи при слаба скорост на вентилатора и дефлекторът ще се затвори след 30 секунди.
В началото на режима на отопление няма въздушна струя	Преди топлообменникът на вътрешното тяло да загрее, спрете вентилатора, за да избегнете духането на студен въздух (за 2 до 5 минути).
При стартиране се отделя странна миризма.	Това се дължи на факта, че димът и миризмата от козметиката, стените или мебелите се задържат върху климатика и се разсейват от въздушната струя.
По време на работа на климатика се чува звук на течеща течност	Това е звукът на течещия хладилен агент в климатика.
След пускане или спиране на отоплението или охлаждането се чува прашене.	То се дължи на топлинното разширение и екстракцията.

Преди да се свържете със сервизния отдел, моля, проверете следните елементи, които могат да спестят Вашето време и разходи.

"Неизправност"	Анализ на "неизправността"
Климатикът не работи.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете дали захранването е прекъснато.</li> <li>2. Проверете дали захранването е свързано.</li> <li>3. Проверете дали е зададена функцията за таймер.</li> <li>4. Проверете дали напрежението е твърде високо или твърде ниско.</li> <li>5. Проверете дали прекъсвачът за остатъчен ток е изключен.</li> </ol>
Ефектът на охлаждане (отопление) не е добър.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете дали зададената температура е правилна.</li> <li>2. Проверете дали входът и изходът за въздух на вътрешното и външното тяло не са запушени.</li> <li>3. Проверете дали екранът на въздушния филтър не е запушен от твърде много мръсотия.</li> <li>4. Проверете дали всички врати и прозорци са затворени.</li> <li>5. Проверете дали има топлинни източници.</li> </ol>
Дистанционното управление не функционира	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Когато дистанционното управление е изложено на директна слънчева светлина или силно осветление, сигналът от дистанционното управление може да не бъде приет. В този случай, моля, закрийте слънчевата светлина или намалете осветлението.</li> <li>2. Проверете дали е в обхвата на приемане на сигнала и дали няма препятствия.</li> <li>3. Проверете дали напрежението на батериите е достатъчно. Или трябва да замените батериите с нови.</li> <li>4. Ако дисплеят на дистанционното управление не е ясен, моля, сменете батериите с нови.</li> </ol>

В случай на следните ситуации, моля, незабавно спрете работа, изключете захранването и се свържете с нашите търговци или оторизиран сервизен център.

- Предпазителът винаги изгаря и електрическият превключвател винаги се изключва.
- Захранващият кабел е необичайно горещ или изолацията на кабела е нарушена.
- Друго необичайно състояние

# Забележки относно монтажа

## [Забележки относно монтажа]

### Място за монтаж

Климатикът трябва да се монтира от професионалисти. "Инструкциите за монтаж" са предназначени само за справка на професионалния персонал, който извършва монтажа! Инсталацията трябва да отговаря на нашите разпоредби за следпродажбено обслужване.

1. Изисквания към мястото за монтаж на вътрешното тяло
  1. Монтирайте върху невибрираща и здрава стена и нивелирайте хоризонтално. Поставете задната част на стенната конзола към стената.
  2. Няма пречки, които да възпрепятстват правилната циркулация на въздуха на входа и изхода.
  3. Монтирайте далеч от източници на топлина и запалителни материали и от места, където има силна влага.
  4. Панелът на вътрешното тяло не трябва да се излага на слънчева светлина. Мястото на работа не трябва да има силни електромагнитни смущения.
  5. Мястото трябва да е удобно за свързване на външното тяло и за източване чрез дренажен маркуч.
  6. Мястото трябва да е в близост до електрическия контакт за специалната линия.
  7. Монтирайте, като следвате инструкциите на схемата, за да осигурите разстоянието между уреда и стената, тавана и други препятствия, така че да се гарантира нормалната работа и поддръжка на уреда.
  8. Височината на вътрешното тяло спрямо пода трябва да е по-висока от нивото на видимост.
2. Изисквания към мястото за монтаж на външното тяло
  1. Основата на уреда трябва да бъде солидна и стабилна.
  2. Монтирайте, като следвате инструкциите в схемата, за да осигурите необходимото разстояние между уреда и други препятствия.
  3. Трябва да се добави защитен от атмосферни влияния и слънцезащитен навес, за да се предотврати повреждането на външното тяло от дъжд и слънчева светлина. Внимавайте да не повлияете на разсейването на топлината.
  4. Да се пази от източници на топлина и запалителни материали.
  5. Трябва да се монтира на подходящо място, за да се предотврати влиянието на шума от работата и циркулацията газ на външното тяло върху съседите.

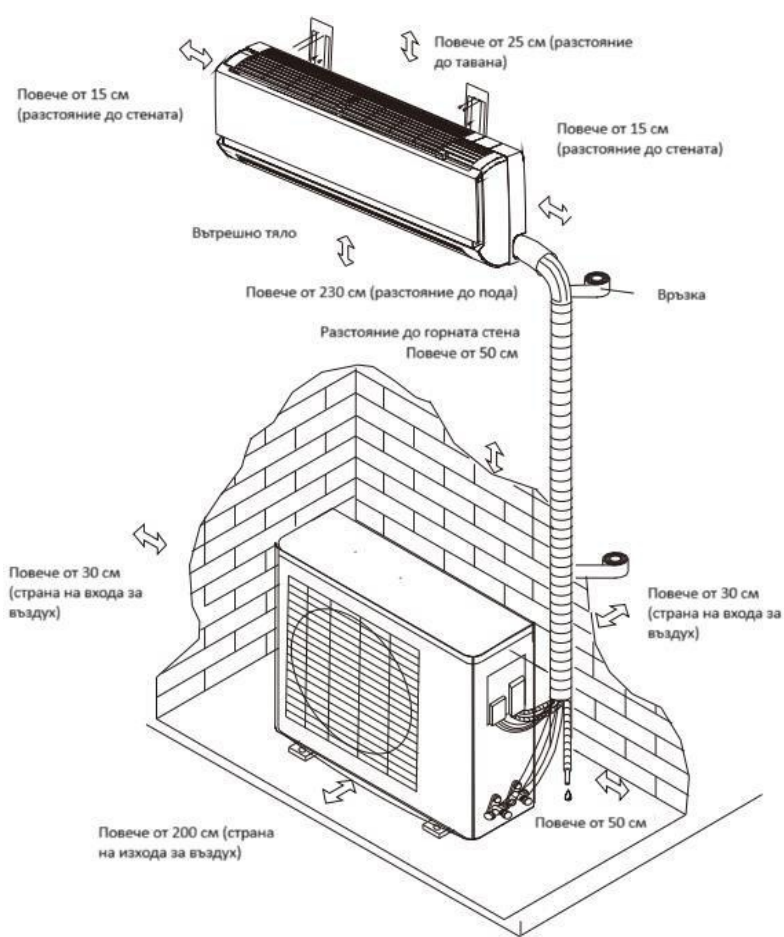
### Забележки относно монтажа

1. Типовете предпазители за серията вътрешни тела включват 50T или 50F, а номиналният параметър е T 3.15A 250V. Машината не е оборудвана с предпазител. Моля, изберете подходящи предпазители или друго оборудване за защита от свръхток за захранването в съответствие с изискванията на табелката с данни.
2. Серията климатици може да се използва безопасно при външно статично налягане от 0,8-1,05 пъти стандартното атмосферно налягане.
3. Климатикът трябва да се монтира в съответствие с националните правила за окабеляване.
4. Моля, проверете дали връзката на електрическата верига, електрическите проводници, електромерът, предпазителите, контактите и превключвателите отговарят на националните стандарти за електрическа безопасност. Уверете се, че има добра защита от заземяване. Заземителният проводник не трябва да се свързва към водопроводната тръба, газовата тръба и други ненадеждни места. (Забележка: Инсталирането и свързването на електрическото оборудване трябва да се извършва от квалифициран професионален технически персонал, притежаващ сертификат за електротехник, за да се избегнат злополуки)
5. Моля, проверете дали захранването на климатика отговаря на изискванията на националните стандарти: Това е основното изискване за безопасна и дългосрочна употреба на Вашия климатик.

<p>При монтаж или работа с климатика не се допуска смесване на други газове, освен посочения хладилен агент, в тръбопроводната система за хладилен агент. В противен случай хладилният цикъл ще бъде с необичайно високо налягане и ще доведе до счупване на тръбите и дори до нараняване на хора.</p>
<p>Неизползваните електропроводи не трябва да се връзват с бинт. Дръжте линиите в канала за тръби в задната част на вътрешното тяло. В противен случай могат да предизвикват нагряване и дори пожар.</p>
<p>Не модифицирайте и не удължавайте електропроводите и не използвайте множество разпределителни проводници В противен случай това може да доведе до проблеми като лош контакт, лоша изолация и превишаване на допустимия ток, което може да доведе до опасни ситуации като токов удар, пожар и др.</p>
<p>Свързващите клеми за вътрешното и външното тяло трябва да бъдат здраво свързани и фиксирани. В противен случай мястото за свързване на клемите ще се нагрее и ще предизвика пожар.</p>
<p>Климатикът трябва да използва независима верига и да е оборудван с прекъсвач със забавено действие или автоматичен прекъсвач. Ако климатикът използва обща линия с други устройства, той може да се нагрее и да предизвика пожар.</p>
<p>След монтажа проверете дали няма изтичане на хладилен агент, дали системата за хладилен агент е добре уплътнена и дали дренажният маркуч не е запушен. В противен случай хладилният ефект ще бъде повлиян и изтичането на хладилен агент ще навреди на човешкото здраве.</p>

# Инструкции за монтаж

[Инструкции за монтаж]



Капацитет на охлаждане	Макс. дължина на тръбопровода (м)	Макс. разлика във височината (м)	Допълнителен хладилен агент (g/m)	Дължина на тръбопровода за добавяне на хладилен агент (м)
9K/12K	25	10	20	4
18K	30	15	30	4
24K	35	20	40	4

Препоръчителна спецификация на кабелите				
Капацитет на охлаждане	Предложено е този тип	9k	12k/18k	24k
Захранващ кабел за вътрешното и външното тяло	H07RN	≥ 1.0mm <sup>2</sup>	≥ 1.5mm <sup>2</sup>	≥ 2.5mm <sup>2</sup>
Вътрешна и външна сигнална линия	H05RN	≥ 0.75mm <sup>2</sup>	≥ 0.75mm <sup>2</sup>	≥ 0.75mm <sup>2</sup>

! Това е схематична диаграма, а не чертеж на външния вид на продукта.

Предупреждение

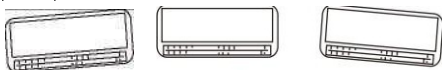
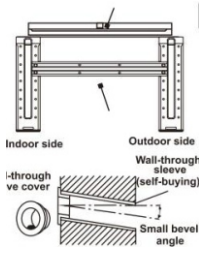
- Когато дренажният накрайник е в дясната част на вътрешното тяло, както е показано по-горе, лявата страна на вътрешното тяло не трябва да е с 10 мм по-ниска и с 20 мм по-висока от дясната страна, за да се осигури безпроблемно оттичане на кондензираната вода.
- Когато дренажният накрайник е в лявата част на вътрешното тяло, дясната страна на вътрешното тяло не трябва да е с 10 мм по-ниска или с 20 мм по-висока от лявата страна, за да се осигури безпроблемно оттичане на кондензираната вода.

# Инструкции за монтаж

## [Ръководство за монтаж] Монтаж на вътрешното тяло.

Монтирайте стенната конзола и намерете проходния отвор.

1. Намерете подходящото място и регулирайте монтажната конзола хоризонтално с помощта на нивелир.
2. Като се има предвид действителната ситуация, проходният отвор в стената трябва да бъде направен така, че външната част да е малко по-надолу от вътрешната. Поставете ръкава на проходния отвор в стената и поставете капака.
3. Стенната конзола трябва да бъде закрепена с поне 5 винта. Винтовете трябва да са разпределени равномерно.

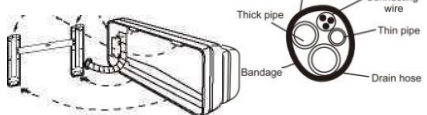


**Подредете тръбопровода и монтирайте вътрешното тяло**

1. Подредете свързващата тръба, дренажната тръба и електрическия кабел в долния край, за да улесните оттичането. Електрическият кабел и свързващия кабел на външното и вътрешното тяло не трябва да се преплитат.

**Забелжка:**  
Дренажният маркуч на вътрешното тяло може да се изтегля само от собствената му страна.

2. Фиксирайте вътрешното тяло върху окачената на стената конзола.

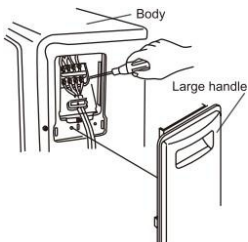


## Монтаж на външното тяло

Монтаж и закрепване  
Фиксирайте монтажната конзола (която се закупува отделно) върху стената и закрепете външното тяло здраво върху монтажната конзола и го нивелирайте.

Свържете свързващия кабел на външното тяло.

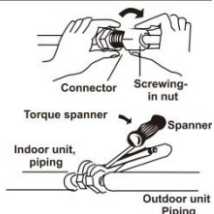
1. Развийте винтовете на голямата дръжка на външното тяло.
2. Свържете свързващите кабели на външното и вътрешното тяло съгласно свързващата схема за голямата дръжка.



## Свързване на тръбопровода

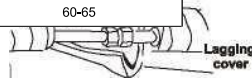
### Съвместна връзка

1. Развернете с центъра на тръбата, закрепете винтовете с ръка.
2. Завъртете гайките с помощта на гаечен ключ и динамометричен ключ. Завийте съгласно инструкциите на динамометричния ключ. Динамичният момент на тръба да бъде нито твърде голям, нито твърде малък.



Диаметър на свързващата тръба (мм)	Момент на затягане на гайката (Nm)
6 или 6,35	15-20
9,52	31-35
12 или 12,7	45-50
15,88 или 16	60-65

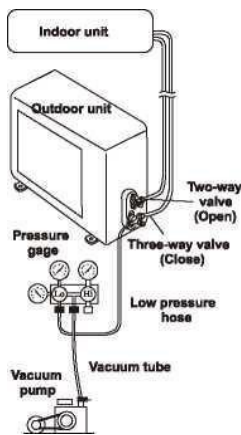
3. Обвийте съединителя с капаче



## Метод за изпускане на въздуха

### Метод на вакуумиране

Свалете гайката на двупосочния и трипосочния клапан и гайката на сервисния порт. Свържете маркуча за ниско налягане на специалния манометър към сервисния порт. (Спирателният клапан на трипосочния и двупосочния клапан е в затворено положение) Отворете напълно превключвателя за ниско налягане на манометъра и стартирайте вакуумната помпа. Вакуумирайте в продължение на поне 25 минути и се уверете, че индикаторът на манометъра е  $-0,1\text{MPa}$ . Затворете превключвателя за ниско налягане и след това затворете вакуумната помпа. Ако налягането не се повиши в рамките на 5 минути, извършете следващата операция. В противен случай трябва да вакуумирате отново. След вакуумиране отворете обратно на часовниковата стрелка спирателния клапан на двупосочния клапан и задръжте 10 секунди, след което спрете Проверете изтичането (ако се установи изтичане, свържете отново тръбата и след това изпълнете отново горната процедура) Бързо отстранете маркуча за ниско налягане и отворете двупосочния и трипосочния клапан с помощта на шестостенен ключ. Закрепете гайката на тялото на клапана.



### Предупреждение

Трябва да се вземат всички мерки за свързване на заземяването. Когато електрическият кабел е подложен на външна сила, трябва да се гарантира, че основните проводници (жълти/зелени линии) на заземителния кабел ще бъдат опънати след другите основни проводници на токпроводите.

# Инструкции за монтаж

## [Ръководство за монтаж]

## Проверка след монтаж

Елементи за проверка	Проблеми, причинени от неправилен монтаж
Проверете дали инсталацията е стабилна	Машината може да падне, да вибрира или да шуми
Проверете дали има течове	Това може да доведе до недостатъчен капацитет на охлаждане (отопление).
Проверете дали топлоизолацията на машината е достатъчна	Може да се появи конденз или капки вода
Проверете дали дренажът е гладък	Може да се появи конденз или капки вода
Проверете дали напрежението на захранването съответства на посоченото на табелката на продукта.	Възможно е машината да е неизправна или частите да са изгорели.
Проверете дали линиите и тръбите са правилно монтирани.	Възможно е машината да е неизправна или частите да са изгорели.
Проверете дали машината е надеждно заземена.	Възможно е да възникне електрическа утечка.
Проверете дали типът на електрическия кабел съответства на спецификацията.	Възможно е машината да е неизправна или частите да са изгорели.
Изходът и входът за въздух на вътрешното и външното тяло са запушени.	Това може да доведе до недостатъчен капацитет на охлаждане (отопление).



Изхвърляне на електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно. Този символ означава, че електрическото и електронното оборудване трябва да се изхвърлят отделно от

итовите отпадъци. Моля изхвърляйте това оборудване в местния център за събиране на отпадъци / център за рециклиране.

Има отделни системи за събиране на използвани електрически и електронни продукти. Моля да ни помогнете за опазването на околната среда.



Този продукт е разработен и отговаря на всички Европейски директиви и изисквания.





Caution, risk of fire



Please read the user's manual carefully before using the product

# MIZUKI

PURE AIR. TRUE SILENCE.

## USER'S MANUAL

Split Wall-Mounted Air Conditioner

# Installation and Operation Manual for Air Conditioner

The Manual is for the Split Wall-  
hanging Room Air Conditioner

## Contents:

Introduction To Refrigerants R32/R290 .....	1
Warnings(forusing R290/R32 refrigerant only).....	2-6
Safety Precautions .....	7-8
Names and Functions of each Parts .....	9
Display icon .....	10
Use of Remote Controller .....	11-13
Cleaning and Maintenance.....	14
Fault Analysis .....	15
Notice for Installation .....	16
Installation instructions .....	17-19

Thank you for choosing our air conditioner!

Before using the product, please carefully read this manual and keep it in safe for later reference.

Please ask for professionals to install the product.

## **NOTE:**

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
4. How to fixed the appliance to its support please refer to detail information of installation.

# Introduction To Refrigerants R32&290

---

## ■ Introduction to Refrigerants R32 & R290

---

The refrigerants used for air conditioners are environmentally friendly hydrocarbons R32 and R290. The two kinds of refrigerants are combustible and odorless. Moreover, they can burn and explode under certain condition. However, there will be no risk of burning and explosion if you comply with the following table to install your air conditioner in a room with an appropriate area

Compared with ordinary refrigerants, Refrigerants R32 & R290 are environmentally friendly and do not destroy the ozone sphere and that their values of greenhouse effect are also very low.

## ■ Room area requests for air conditioner with Refrigerants R32 & R290

---

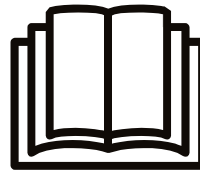
Refrigerants	Capacity (Btu)	Room Area
R32	9K	Above 10 m <sup>2</sup>
	12K	Above 15 m <sup>2</sup>
	18K	Above 25 m <sup>2</sup>
	24K	Above 35 m <sup>2</sup>
R290	9K	Above 10 m <sup>2</sup>
	12K	Above 15 m <sup>2</sup>
	18K	Above 25 m <sup>2</sup>
	24K	Above 40 m <sup>2</sup>

# Warnings(for using R290/R32 refrigerant only)

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that the refrigerants may not contain an odour.
- Appliance 12K should be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 11 m<sup>2</sup>.
- Appliance 9K should be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 10 m<sup>2</sup>.
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- A warning that the appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.







Caution: Risk of fire/  
flammable materials  
(Required for R32/R290  
units only)



**IMPORTANT NOTE:** Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

Explanation of symbols displayed on the unit(For the unit adopts R32/R290 Refrigerant only):

	WARNING	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

# Warnings(for using R290/R32 refrigerant only)

---

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants See transport regulations.
2. Marking of equipment using signs See local regulations.
3. Disposal of equipment using flammable refrigerants See national regulations.
4. Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

5. Storage of packed (unsold) equipment

Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

6. Information on servicing

- 1) Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

- 2) Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

- 3) General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

- 4) Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

- 5) Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.

- 6) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. No Smoking signs shall be displayed.

- 7) Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

- 8) Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

# Warnings(for using R290/R32 refrigerant only)

---

If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;

Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

## 9) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;

That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;

That there is continuity of earth bonding.

## 7. Repairs to sealed components

1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

## 8. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

## 9. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

## 10. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

## 11. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing

# Warnings(for using R290/R32 refrigerant only)

---

flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

## 12. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

Remove refrigerant;

Purge the circuit with inert gas;

Evacuate;

Purge again with inert gas;

Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task.

Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

## 13. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.

Cylinders shall be kept upright.

Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.

Label the system when charging is complete (if not already).

Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system. Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

## 14. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

a) Become familiar with the equipment and its operation.

b) Isolate system electrically.

c) Before attempting the procedure ensure that: Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;

All personal protective equipment is available and being used correctly; The recovery process is

# Warnings(for using R290/R32 refrigerant only)

---

supervised at all times by a competent person;

Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.

d) Pump down refrigerant system, if possible.

e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.

f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.

g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.

h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).

i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.

j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

## 15. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been

de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

## 16. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed.

Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

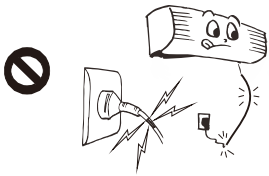
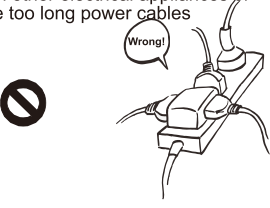
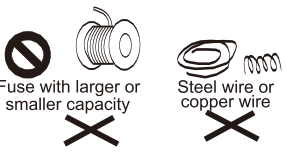
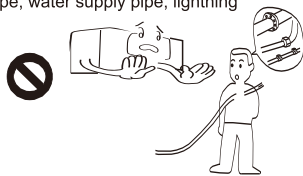
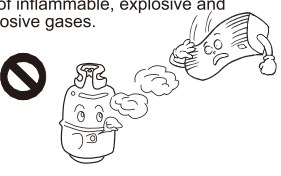


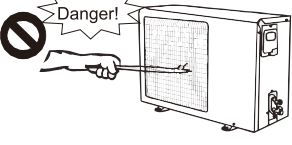



## Note About Fluorinated Gasses

-Fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed equipment. For specific information on the type, the amount and the CO<sub>2</sub> equivalent in tonnes of the fluorinated greenhouse gas (on some models), please refer to the relevant label on the unit itself.

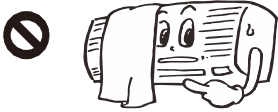
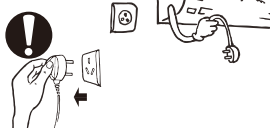
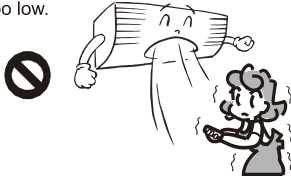


-Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.



-Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.


# Safety Precautions

<p>Never use broken or unspecified power cable, power plug and socket.</p>  <p>Otherwise it will cause accidents such as electric shock, short circuit</p>	<p>Never use the same power socket with other electrical appliances or use too long power cables</p>  <p>Otherwise it will cause fire disaster, electric shock, short circuit, etc.</p>	<p>Never use fuse with improper capacity or other metal fuses</p>  <p>Otherwise it will cause malfunction or fire disaster.</p>
<p>The air conditioner must be well grounded and the grounding wire should not be connected to the gas pipe, water supply pipe, lightning</p>  <p>Otherwise it will cause accidents</p>	<p>Never put air conditioner in the place where the combustible gas may be leaked. Never use it in the environment full of inflammable, explosive and corrosive gases.</p>  <p>Otherwise it will cause accidents like fire disaster or explosion.</p>	<p>Never put chemical spray or paint near the air conditioner or spray</p>  <p>Otherwise it will cause accidents like explosion or fire disaster.</p>
<p>Never wash air conditioner with water or other fluid, as the water may penetrate into the panel.</p>  <p>Otherwise, the internal electrical parts may be damaged.</p>	<p>When fan blade is running, do not touch the air outlet of indoor unit and outdoor unit and do not put your hand or any other objects into the grilles.</p>  <p>Otherwise it will cause personnel injury or damage to the air conditioner.</p>	<p>Never let the air conditioner to blow toward the heater appliances.</p>  <p>Otherwise it will cause incomplete combustion and gas poisoning.</p>
	<p><b>Do not maintain or repair the air conditioner.</b> Otherwise it will cause electric shock and fire disaster. Please contact our authorized service center to send professional maintenance personnel to repair.</p>	
	<p><b>The place for installation should be capable of load-bearing. If the installation bracket for outdoor unit is broken, do not place air conditioner on it.</b> Otherwise the outdoor unit will be dropped down or fell over and cause personal injury or damage to equipment.</p>	
	<p><b>Do not stand on the outdoor unit or put objects on it.</b> Otherwise people or objects may be fell down and cause personal injury or damage to equipment.</p>	
	<p><b>Do not plug or unplug the power plugs with wet hands and do not operate remote control with wet hands.</b> Otherwise it will damage the electrical appliances or cause electric shock.</p>	
	<p><b>If abnormal conditions are found, such as the burnt smell, stop the air conditioner immediately and cut off power supply.</b> If measures are not taken in time, the air conditioner will be damaged and electric shock or fire disaster may be occurred. Please contact our dealer or service center.</p>	
	<p><b>Make sure the power plug is completely inserted into the socket.</b> If the plug is not completely inserted into the socket, it will cause fire disaster by heating.</p>	
	<p><b>Regularly clean the dust on the power plug</b> Dust on the power plug and moisture may cause poor insulation and even fire disaster.</p>	

# Safety Precautions

<p>Do not block the air inlet and outlet of indoor unit and outdoor unit</p>  <p>Otherwise it will influence the function of air conditioner and even machine halt.</p>	<p>If the air conditioner is not used for a long time or it is to clean the air conditioner, please disconnect the power supply.</p>  <p>Otherwise it will cause personal injury or damage to the air conditioner.</p>	<p>Do not blow the cold air at human body for a long time and do not cool down the room temperature too low.</p>  <p>Or it will do harm to your health.</p>
<p><b>Do not use the air conditioner for the precision equipment, animals, plants, foods or art works.</b> Otherwise it will cause harmful effect.</p> <p><b>Do not directly blow at children, animals and plants</b> Otherwise it will do harm to them.</p> <p><b>Do not put the objects, which need to avoid moisture, under the indoor unit and outdoor unit.</b> Sometimes the moisture in the air will be condensed as water-drop, thus damaging the objects which need to avoid moisture.</p> <p><b>Do not touch the aluminum parts of indoor unit or outdoor unit of air conditioner.</b> Sharp aluminum sheet may cause personnel injury.</p>		
		<p><b>Do not use the air conditioner for the precision equipment, animals, plants, foods or art works.</b> Otherwise it will cause harmful effect.</p>
		<p><b>Do not directly blow at children, animals and plants</b> Otherwise it will do harm to them.</p>
		<p><b>Do not put the objects, which need to avoid moisture, under the indoor unit and outdoor unit.</b> Sometimes the moisture in the air will be condensed as water-drop, thus damaging the objects which need to avoid moisture.</p>
<p><b>Do not touch the aluminum parts of indoor unit or outdoor unit of air conditioner.</b> Sharp aluminum sheet may cause personnel injury.</p> <p><b>Do not touch the aluminum parts of indoor unit or outdoor unit of air conditioner.</b> Sharp aluminum sheet may cause personnel injury.</p> <p><b>Do not touch the aluminum parts of indoor unit or outdoor unit of air conditioner.</b> Sharp aluminum sheet may cause personnel injury.</p> <p><b>Do not touch the aluminum parts of indoor unit or outdoor unit of air conditioner.</b> Sharp aluminum sheet may cause personnel injury.</p>		
		<p><b>Do not touch the aluminum parts of indoor unit or outdoor unit of air conditioner.</b> Sharp aluminum sheet may cause personnel injury.</p>
		<p><b>Do not touch the aluminum parts of indoor unit or outdoor unit of air conditioner.</b> Sharp aluminum sheet may cause personnel injury.</p>
		<p><b>Do not touch the aluminum parts of indoor unit or outdoor unit of air conditioner.</b> Sharp aluminum sheet may cause personnel injury.</p>

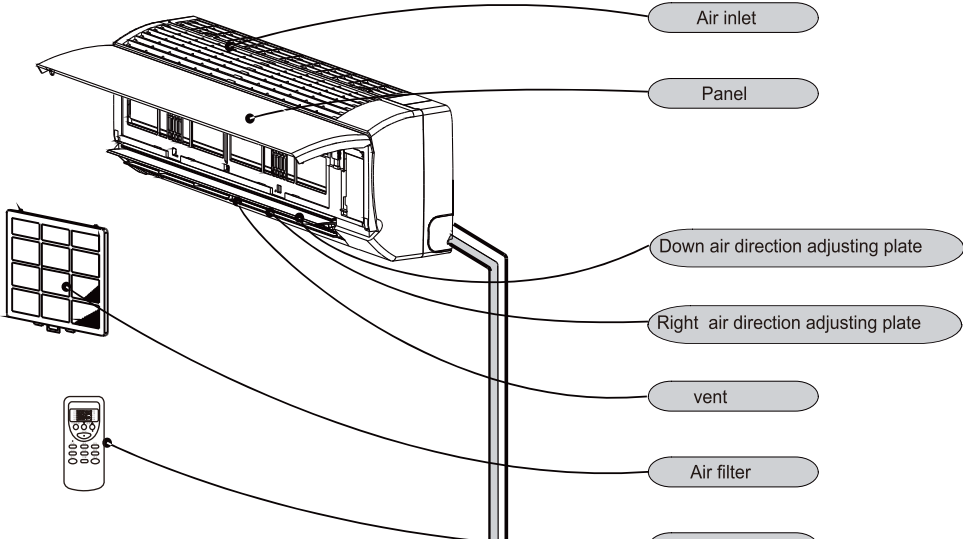
<p> <b>Temperature Conditions</b></p>		<p> <b>Features in Heating Operation (for both cooling and heating equipment)</b></p>	
<p>In the following temperature range, the air conditioning protective equipment will run and the air conditioner will stop. As a result, to ensure the normal operation of air conditioner, the following temperature conditions should be avoided.</p>			
<p>* Heating</p>	<p>Outdoor temperature &gt; 24°C</p>	<p>Refrigerating</p>	<p>Outdoor temperature &gt; 52°C</p>
	<p>Outdoor temperature &gt; -15°C</p>		<p>Room temperature &lt; 21°C</p>
	<p>Room temperature &gt; 27°C</p>		
<p>If the power is not cut off, and the machine is started immediately after stoppage or the mode is changed during operation, the protective device in the unit will work. The air condition compressor has to wait for 3 minutes to start running.</p>			

<p> <b>Inspection before operation</b></p>	
<p><b>Newly installed air conditioner</b></p>	<p>1. Check if the installation is reasonable; 2. Check if the batteries are installed in the remote controller; 3. Check if the power supply is connected.</p>

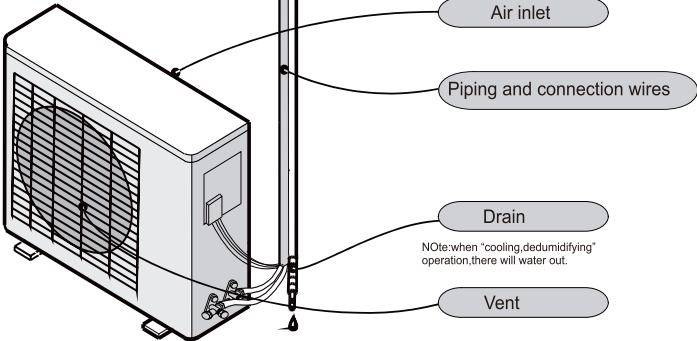
# Names and Functions of each Parts

Because there are many models,features and appearance will vary,we only introduce the follow

## Indoor Unit



## Outdoor Unit



The picture shows the structure diagram,rather than the product.





# Display icon

---

## Display icon

Running indicator:  




Timer indicator:    

Sleeping indicator:    

Cooling indicator:   

Heating indicator:  


Dehumidifying indicator:   

Ventilation run icon:   

Auto indication icon: 

Low wind run icon: 

Stroke run icon: 

The high wind run icon: 

Strong run icon:  

Digital display tube icon: 

Electric heating run icon:   

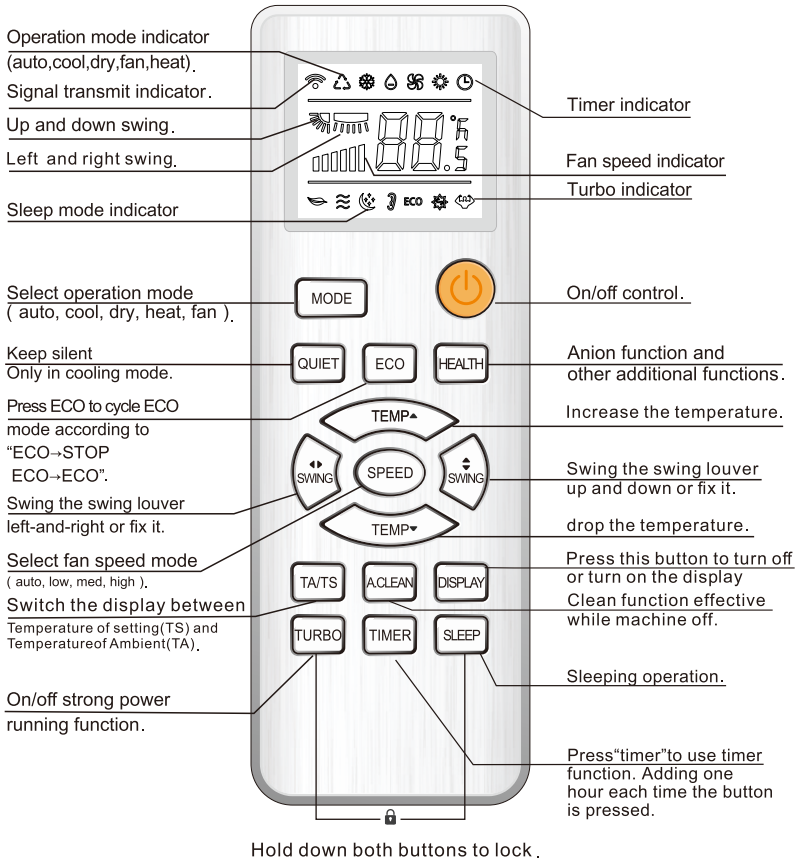
Above figure shows all indications for the purpose of the explanation but practically only the pertinent parts are indicated.

The indicator may be changed, but it does not affect your operation.

Note: You can check product parameters from the nameplate.

# Use of remote controller

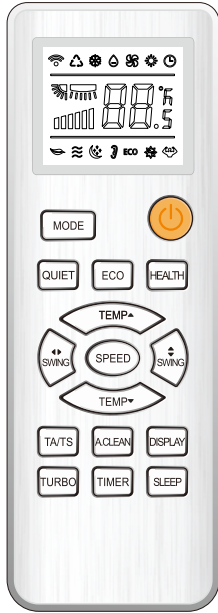
- On first use, insert battery and ensure the Plus-n-Minus is in correct connection.
- Ensure that remote controller is pointed at the signal receiver without any obstruction; Do not make the remote controller fall off or throw it carelessly; Any liquid cannot flow into the remote controller; Do not put the remote controller near the high temperature objects or on the place exposed to direct sunlight or strong light.
- If the remote controller is unable to be operated, please reinsert the batteries after removing it for 30 second. If it is still unable to be operated, please replace new batteries. The useless batteries should be disposed as relevant national regulations.
- Do not mix use of new-and-used batteries or different type batteries, otherwise, the remote controller should be unable to be operated.
- If the remote controller is not used for a long time, please take out the batteries to prevent the remote controller from being damaged by the leaked fluid.
- Please understand that this type of remote controller is general type, including the entire function button. The specific function is subject to the function of A/C.



★ The picture of the remote control is for reference only, please refer to the actual product.

PS: cooling only A/C cannot operate heating function. No corresponding action when the remote controller is pressed "heating" button or set mode to heating. Please do not set mode to heating.

# Use of remote controller



## Button On/Off

\* On/Off control, for the air conditioning turned on or off.

## Button Mode

\* Cycle mode when this button is pressed as follows:

AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN→AUTO

PS: Temperature is failed to set under "CLEAN" and "FAN" mode.

## △/▽ (Temperature/Time) Button

\* △/▽ (temp/timer) control button, each time press "△" to set temperature rises 1 °C, press "▽" to set temperature drops 1 .

\* Temperature setting range is 16~32 °C.

PS: The button is invalid when in clean and fan mode. Button "TIMER" should be operated with "time". Specific operation is subject to button timer description.

## ECO

\* Pressing ECO to switch cyclically according to "ECO→STOP ECO→ECO".

## Button Guide Louver

\* Flap guide louver up-and-down when this button is pressed. Re-press to fix louver.

## Button Swing Louver

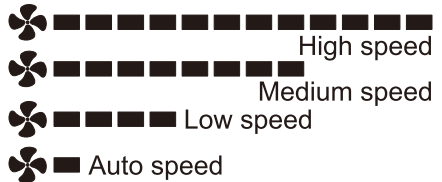
\* Button swing louver (internal louver): swing "swing louver" left-and-right or fix louver.



(only available for the A/C with this function)

## Button Fan Speed

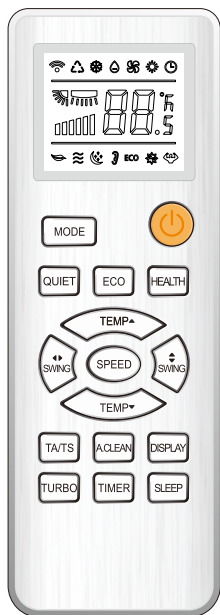
\* Cycle fan speed when this button is pressed, as follow:



## Button Turbo

\* Remote controller enters un-strong run mode by default. TURBO is invalid under "AUTO", "DRY", mode (no TURBO indication and signal). Cycle TURBO on/off when this button is pressed under other modes. Fan speed should not indicate when TURBO is operating. Cancel TURBO after changing mode when TURBO is operating. Cancel TURBO when A/C enters sleep mode.

# Use of remote controller



## Button Lock

\* Press the TURBO and SLEEP keys at the same time to lock all the functions of the remote control, Press again to unlock.

## Button TA/TS (only available for the A/C with this function)

\* Press the indoor machine once to display TS value (TS: setting temperature value), press again to display the indoor temperature TA value (current indoor environment temperature), and switch the cycle. This function is optional, the electronic control panel does not support this function by default.

## Button Cleaning

\* Only under remote controller condition of power off, can it transmit "auto clean" signal when this button is pressed to power on.

\* A/C enters mode cool, temperature 25°C, high speed when the button is pressed to power on under remote controller condition of power off. Auto clean arrow icon should disappear automatically after 6 minutes when it indicates. Any switching of mode should make auto clean arrow icon disappear.

## Button Health (only available for the A/C with this function)

\* Only by adding related auxiliary components (such as UV lamp and anion generator) can it be realized. This feature is optional and is not available by default.

## Button Sleep

\* A/C enters low speed mode by default under sleep mode. Fan speed is adjustable.

## Button Timer

\* Set timer power off under A/C condition of power on. Set timer power on under A/C condition of power off.

\* Timing time ranges from 1h to 24h.

\* Timing setting should exit after 5s if the button is failed to press, but the timer will be valid.

\* Timing off: When powered on, press the timer button timing off, the default timing is one hour, other times are the previous timing value. Continuous time will increase by one hour between 1-24, then press again at 24 clock to exit the time.

\* Press the mode key and temperature plus/minus key will exit the timing display and the timing is valid.

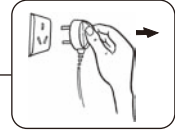
# Cleaning and Maintenance

## [Cleaning and Maintenance]

The power must be shut off before maintenance.

### 1. Remove the filter screen

Make sure the air conditioner is turned off.  
Gently push up the panel for small distance and turn over outward for a certain angle to open the panel.  
Lift up the filter screen and pull out toward yourself to remove.



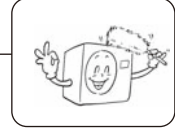
### 2. Clean the filter screen

Gently pat it or clean with vacuum cleaner. If the filter screen is too dirty, it can be washed by the solution containing small amount of neutral detergent. After washing, dry the filter screen and install it to the original location.  
Note: The filter screen should not be exposed to sunlight, dried by stove fire, or washed with hot water above 40°C. Otherwise it will be deformed.



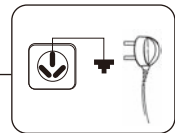
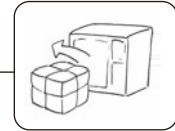
### 3. Clean the air conditioner

For safety purpose, the power plug must be unplugged before cleaning to avoid electric shock.  
Do not wash the air conditioner with water.  
Wipe the machine with soft cloth.  
Do not wash the machine with volatile oil, gasoline, diluent, putty powder, etc.  
For fingerprint or oil contamination, please wash with household neutral detergent.



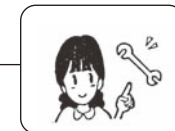
### 4. Before the using season

Check if the air inlet and air outlet of indoor unit and outdoor unit are blocked.  
The protective cover of outdoor unit must be removed.  
Check if the installation base is corrosive or rusted.  
Check if the power cable and grounding wire are in normal condition.  
Check if the drain hose is bent, end is lifted, or is blocked.  
Before operation, check and make sure the air filter screen is well installed. If the machine is running without air filter screen, the air conditioner may be damaged by dust and foreign substances.



### 5. After using season

Shut down the air conditioner and pull out the power plug.  
Note: For common air conditioner, it will consume 5W power during standby status if the power plug is not pulled out. The standby power consumption of the machine marked with \* is only 1W. 1W standby power consumption is measured in accordance with the enterprise standard Q/ZG 119 "Measuring Method of Standby Power Consumption for Household Air Conditioner".  
Please carefully clean and maintain the air filter screen and other parts.  
Cover the outdoor unit with plastic cloth to prevent the dust or waste from entering into the machine.



# Fault analysis

## [Fault Analysis]

The following examples are not faults.

After shutting down, the air conditioner cannot restart immediately.	If the user restarts the air conditioner when it is just stopped, the 3-minute protective timer of air conditioner will be automatically activated and the air conditioner will be restarted 3 minutes later.
If the air conditioner is shut down when it is in refrigerating mode, the wind supply should not be turned off immediately and wind deflector should not be closed immediately. (for machine type marked with *)	It is because that the air conditioner is executing the mould-proof operation and the indoor unit is running with low wind and wind deflector will be closed after 30 seconds.
No wind is supplied in the beginning of heating	Before the heat exchanger of indoor unit is warm, stop wind supply to avoid blowing cold wind (for 2 to 5 minutes).
There is strange smell coming out when start-up.	It is because that the smoke and smell from cosmetics, wall or furniture is attached on the air conditioner and is dissipated by wind blowing.
Water flow sound can be heard during operation of the air conditioner	It is the flowing sound of internal refrigerant of the air conditioner
Crackle can be heard after starting or stopping the heating or refrigerating	It is caused by the thermal expansion and extraction.

Before contacting the service department, please check the following items, which may save your time and expense.

"Malfunction"	Analysis on the "Malfunction"
<b>Air conditioner is unable to run.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>① Check if power is failed.</li> <li>② Check if power is connected.</li> <li>③ Check if Timing ON/OFF function is set.</li> <li>④ Check if the voltage is too high or too low.</li> <li>⑤ Check if the residual current circuit breaker is switched off.</li> </ol>
<b>Cooling (heating) effect is not good.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>① Check if the set temperature is OK.</li> <li>② Check if the air inlet and outlet of indoor and outdoor unit are blocked.</li> <li>③ Check if the air filter screen is blocked by too much dirt.</li> <li>④ Check if all the doors and windows are closed.</li> <li>⑤ Check if there are any heat resources.</li> </ol>
<b>Remote control is not functional</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>① When the remote control is exposed to direct sunlight or strong light, the remote signal may not be received. In this case, please block out the sunlight or dim the lighting.</li> <li>② Check if it is within the reception range and if any obstacles.</li> <li>③ Check if the battery voltage is sufficient. Or you should replace with new batteries.</li> <li>④ If the remote control display is not clear, please replace with new batteries.</li> </ol>

In case of following situations, please stop operation immediately, shut off power, and contact our dealers or authorized service center.

- The fuse always burn out and electric switch is always disconnected.
- Electric wire is abnormally heated or the wire insulation is broken.
- Other abnormal status.

# Notices for Installation

## [Notices for Installation]



### Installation environment

**The air conditioner must be installed by professionals. The “Installation Instructions” is only for the reference of professional installation personnel! The installation must conform to our after-sale service regulations.**

1. Requirements for installation environment of indoor unit
  1. Install on the non-vibration and solid wall and make horizontal adjustment. Put the back of wall-hanging unit against the wall.
  2. There are no obstacles prevent the proper air circulation at air inlet and outlet.
  3. Keep away from the heat source and inflammables and places where the moisture is strong.
  4. The panel of the indoor unit should avoid being exposed to sunlight. The operation location should not have strong electromagnetic interference.
  5. It should be convenient for connecting the outdoor unit and draining through drain hose.
  6. It should be near to the power socket for dedicated line.
  7. Install by following the instructions on the diagram to ensure the distance between the unit and wall, ceiling, and other obstacles, so as to ensure the normal operation and maintenance of unit.
  8. Height of the indoor unit to the floor should be higher than the sight level.
2. Requirements for installation environment of outdoor unit
  1. Installation foundation should be solid and firm.
  2. Install by following the instructions in the diagram to ensure the distance between the unit and other obstacles.
  3. It should add weather-proof and sunshade shelter to prevent the outdoor unit from being damaged by rain and sunlight. Be careful not to influence the heat dissipation.
  4. Keep away from the heat source and inflammables.
  5. It should install in a proper place to prevent the operation noise and circulated gas of outdoor unit from influencing the neighbors.

### Notices for Installation

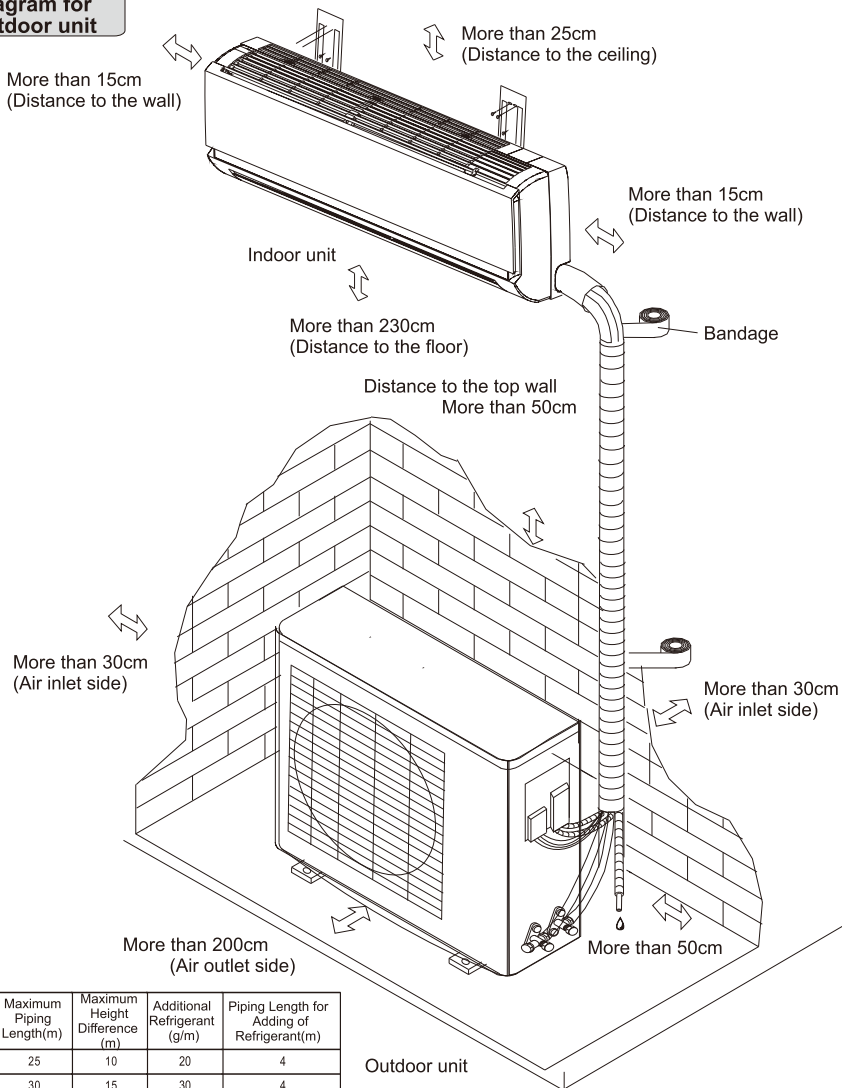
1. The fuse types for the series of indoor unit include 50T or 50F and the rated parameter is T 3.15A 250V. No fuse is equipped on the machine. Please select proper fuses or other over-current protective equipment for power supply in accordance with the requirements on the main nameplate.
2. The series of air conditioners can be safely used under the external static pressure of 0.8-1.05 times of standard atmospheric pressure.
3. The air conditioner should be installed in accordance with national wiring rules.
4. Please check if the electric circuit connection, electric wires, electric meter, fuses, sockets, and switches for air conditioners conform to the national electrical safety standards. Make sure there is good grounding protection. Grounding wire must not be connected to the water supply pipe, gas pipe and other unreliable places. (Note: Installation and connection of electrical equipment should be performed by qualified professional technical personnel holding electrician certificate so as to avoid accidents)
5. Please check if the power supply for air conditioner conforms to the requirements of national standards: AC 50Hz 220V $\pm$ 10% It is the basic requirement for the safe and long-term use of your air conditioner.

	<p><b>When installing or handling the air conditioner, no other gases except for specified refrigerant is allowed to mix in the refrigerant pipeline system.</b> Otherwise the refrigerating cycle will be in abnormal high pressure and lead to pipe breaking and even personal injury.</p>
	<p><b>The unused power lines should not be tied up with bandage. Keep the lines in the piping tank in the back of the indoor unit.</b> Otherwise it may cause heating and even fire.</p>
	<p><b>Do not process or prolong the power lines and use multiple distribution wires</b> Otherwise it may cause problems like poor contact, poor insulation and exceeding the permissible current, which may lead to dangerous situations like electric shock, fire, etc.</p>
	<p><b>The connecting terminals for indoor and outdoor units must be firmly connected and fixed with fixed device.</b> Otherwise the terminal connecting position will be heated and cause fire.</p>
	<p><b>The air conditioner must use independent circuit and must be equipped with delay action circuit breaker or auto-circuit breaker.</b> If the air conditioner use shared line with other devices, it may be heated and cause fire.</p>
	<p><b>After installation, check to make sure no refrigerant is leaked, refrigerant system is well sealed and drain hose is unobstructed.</b> Otherwise the refrigerating effect will be influenced and the refrigerant leakage will do harm to human's health.</p>

# Installation instructions

## [Installation Guidance]

### Installation Diagram for Indoor and Outdoor unit



Cooling Capacity	Maximum Piping Length(m)	Maximum Height Difference (m)	Additional Refrigerant (g/m)	Piping Length for Adding of Refrigerant(m)
9k/12k	25	10	20	4
18k	30	15	30	4
24k	35	20	40	4

Recommended cable specification				
Cooling Capacity	Suggested that type	9k	12k/18k	24k
Indoor and outdoor power cord	H07RN	≥ 1.0mm <sup>2</sup>	≥ 1.5mm <sup>2</sup>	≥ 2.5mm <sup>2</sup>
Indoor and outdoor signal line	H05RN	≥ 0.75mm <sup>2</sup>	≥ 0.75mm <sup>2</sup>	≥ 0.75mm <sup>2</sup>

**■ This is the schematic diagram and not the product appearance drawing**



- When the drainage nozzle is in the right of the indoor unit, as shown above, the left side of the indoor unit should not be 10mm lower and 20mm higher than the right side, so as to ensure the smooth draining of condensed water.
- When the drainage nozzle is in the left of the indoor unit, the right side of the indoor unit should not be 10mm lower or 20mm higher than the left side, so as to ensure the smooth draining of condensed water.

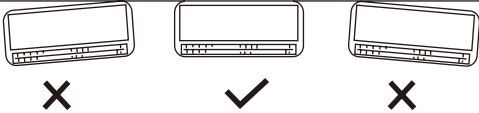
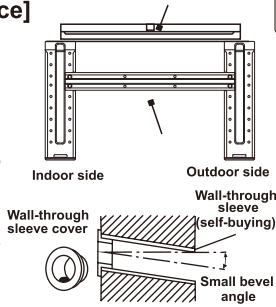
# Installation instructions

## [Installation Guidance]

### Installation of Indoor unit

- Mount the wall-hung plate and locate the wall-through hole.

1. Find proper location and adjust the mounting plate horizontally with level meter.
2. By considering the actual situation, the wall-through hole should be made outer part downward a little than the inner part. Insert the wall-through sleeve and put on the cover.
3. Wall-hung plate should be fixed with at least 5 screws. The screws should be distributed evenly.

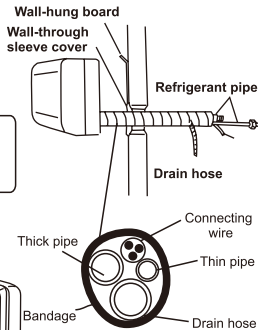
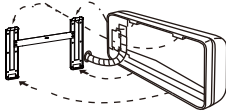


- Arrange pipeline and install the indoor unit

1. Arrange the connecting pipe, drainage pipe and electric wire at bottom to facilitate drainage. Electric wire and indoor & outdoor connecting wire should not be entangled together.

**Note:**  
Drain hose of indoor unit can only be drawn out from its own side.

2. Fix the indoor unit on the wall-hung board.



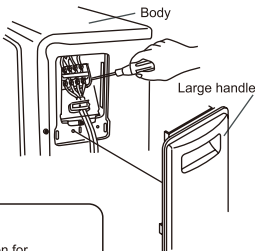
### Installation of Outdoor Unit

- Installation and fixation

Fix the mounting bracket (to be purchased additionally) on the wall and fix the outdoor unit firmly on the mounting bracket and remain level.

- Connect the electric wire of outdoor unit

1. Loosen the screws of large handle of outdoor unit.
2. Connect the connecting lines of indoor and outdoor units according to the connecting diagram for the large handle.



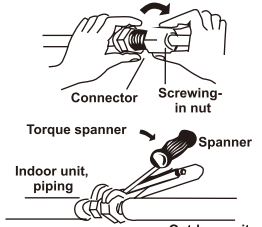
### Warning

The complete measures must be taken for grounding connection. When the electric wire is suffering the external force, it should ensure the core wires (yellow/green lines) of grounding wire to be stretched after other current-conductor core wires.

### Piping Connection

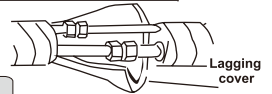
- Joint Connection

1. Align with the center of pipe, fasten the screws with hand.
2. Screw the nuts with torque spanner and wrench. Screw according to the instructions of torque spanner. The torque should not be too large or too small.



Diameter of connecting pipe(mm)	Tightening torque of nut (N·m)
6 or 6.35	15-20
9.52	31-35
12 or 12.7	45-50
15.88 or 16	60-65

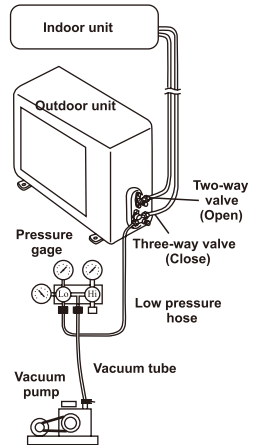
3. Wrap the connector with lagging cover



### Operation Method for Exhausting Air

- Vacuum method

1. Remove the nut on the two-way valve and three-way valve and nut on service port. Connect the low-pressure hose on the dedicated pressure gage to the service port. (The shut-off valve on two-way and three-way valve are in off status)
2. Fully open the low-pressure switch on the pressure gage and start vacuum pump.
3. Vacuumize for at least 25 minutes and make sure the pressure gage indication is -0.1MPa. Close the low-pressure switch and then close vacuum pump. If the pressure does not increase within 5 minutes, please perform the next operation. Otherwise you should vacuumize again.
4. After vacuumizing, counterclockwise open the shutoff valve on the two-way valve and keep 10 seconds and then stop. Check the leakage (if any leakage is found, reconnect the pipe and then perform the above procedure again)
5. Quickly remove the low-pressure hose and open two-way valve and three-way valve with hex wrench.
6. Fasten the nut on the valve body.



# Installation instructions

---

## [Installation Guidance]

### Inspection after installation

Inspection Items	Problems caused by improper installation
Check if installation is firm	Machine may be fell down, vibrated or made noise
Check if there is any leakage	It may cause insufficiency of cooling (heating) capacity
Check if the heat insulation of machine is sufficient	Condensation or water drop may appear
Check if the drainage is smooth	Condensation or water drop may appear
Check if the power voltage conforms to that on the product nameplate	The machine may be malfunctioned or the parts may be burnt.
Check if the lines and pipes are properly installed.	The machine may be malfunctioned or the parts may be burnt.
Check if the machine is safely grounded.	Electric leakage may occur.
Check if the electric wire type conforms to the specification.	The machine may be malfunctioned or the parts may be burnt.
The air outlet and inlet of indoor and outdoor unit are obstructed.	It may cause insufficiency of cooling (heating) capacity



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmental safe recycling. There are separate collection systems for used electrical and electronic products. Please help us keep the environment clean.



This product is designed and corresponds to all European directives and requirements.

